



**KOLUMNEN**

Editorial: Süßer die Töne nie klangen	03
Gastkommentar: Siegfried Karg	20
Cartoon	27
Grußwort: Winfried Kretschmann	38
Arnold Erdsieks Begegnungen	20
Ein Tag mit: Heilpädagogin Silke Röhr	66
Nachgefragt: Rolf-Dieter Battmer	89

**FORUM**

Gut getroffen	06
Meldungen	06
Fortschritte	10
Menschen	08
Recht	12
Leserbriefe	13

**TITELTHEMA: HÖRSYSTEME WELTWEIT**

Hörstörungen weltweit: Was tut die WHO?	14
Studieren im Mutterland des CI	16
Kanada: Die Provinzen kümmern sich	18
Cochlea Implantate in Großbritannien	19
Indien mit CIs – Eine Reise durch (Klang)landschaften	22
Die Schweiz hat eine CI-Datenbank	24
Australien: Tolle Begegnungen, viele Erfahrungen	26
Schweden: Mein Weg zum CI	28
Dänemark: lange Wartezeiten im Gesundheitsdienst	30
Niederlande: Die Verantwortung liegt beim Patienten	31
Mit Truck und CI um die ganze Welt	32
Hören lehren in der Mongolei	34
Österreich: Jugend sucht Nachwuchs	36
Bochumer bilden Ärzte in Ruanda aus	36

**FORSCHUNG | TECHNIK**

Technische Hilfsmittel und ihre Ankopplung an CI & Hörgerät	40
Wie wichtig ist eine genetische Untersuchung vor einer CI-Versorgung?	44
Hier spricht die Technik-Schnecke	48
Helden des Hörens: William F. House	49
Mit CI in die „Röhre“? Eigentlich kein Problem	51

**Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe:**

Joachim Albrecht, Rolf-Dieter Battmer, Beverly Biderman, William F. Burke, Klaus Büdenbender, Arnold Erdsiek, Gert Espig, Barbara Eßer-Leyding, Anna Meike Gängler, Wolfram Grewe, Dieter Grotepaß, Philipp Heyn, Peter G.A. Hölterhoff, Linde Kampf, Siegfried Karg, Melike Kisinbay, Uwe Knüpfer, Nadine Kolbe, Winfried Kretschmann, Markus Landwehr, Annette Leonhardt, Agnes Levy, Budi Loonen, Tímea Mattmann, Dagmar Müller, Katrin Neumann, Tahani Osman, Anneliese Posprich, Aida Regel Poulsen, Nadja Ruranski, Martin Schaarschmidt, Irmgard Schaffler, Lidia Smolarek-Best, Heike Sommer, Ingrid Stillström, Christof Stieger, Claudia Teschke, Heinz-Josef Thiel, René Vergé, Karen Wadenpfohl, Uschi Wendlandt, Roland Zeh

Titelfoto: René Fugger

**REHA | NACHSORGE**

30 Jahre Tinnitus-Liga: Die rätselhafte Volkskrankheit	52
Ohne Rehabilitation bleibt das Hören mit CI unvollkommen	53
CI im Fernsehen: „Gabi Zenker“ und ich	54
Ein Lob der Wiederholung	56
Listen up! Eine App fürs Hörtraining zuhause oder unterwegs	58
Angst vor der Roboterstimme	59

**JUNGE SCHNECKE**

Steckbrief: Leonie Müller	60
Kinderbuch: Keiner hält Don Carlo auf	60
Kinderrätsel: Bildergitter	61
Kindermund	61

**SCHULE | STUDIUM | BERUF**

Bildungs-Experten fordern: Eine Schule für alle!	62
Inklusion hat in Japan Tradition	64
Meine Achterbahnfahrt zum Abitur	67
Mobbing am Gymnasium	69
Wenn ich die Zeit zurück drehen könnte...	70

**FREIZEIT | HOBBIES**

Ungarn: Fakten, Menschen, Schnaps und Pogatschen	71
In Frankfurt gab es Schönes für die Ohren	73

**RECHT | SOZIALES**

Portrait: Bamberg geht voran – auch dank Nicole Orf	74
---	----

**SELBSTHILFE | VERBANDSLEBEN**

DCIG – aktuell	75
Ist Selbsthilfe eine Frage des Alters?	76
Königswinter wird zum Jungbrunnen der DCIG	78
Hoch hinaus: die CI-Selbsthilfegruppe Harz	78
Verstecken war gestern	79
CIV NRW e.V. auf der REHACARE 2016	79
Auch ein Coda ist ein ganz normales Kind	80

Basiswissen: Was ist ein CI?	46
Förderer der Selbsthilfe	81
Adressen	82
Veranstaltungen	86
Fachliteratur	88
DCIG Beitrittsformular Schnecke-Bestellschein	90
Übersicht der Inserate	90
Impressum	05

**IMPRESSUM**

**FACHZEITSCHRIFT SCHNECKE**  
Etabliert ab 1989 von Ernst Lehnhardt und Hanna Hermann

**HERAUSGEBER**  
Deutsche Cochlea Implantat Gesellschaft e.V.  
Präsident: Dr. Roland Zeh

**CHEFREDAKTION**  
Uwe Knüpfer  
Hauptstraße 43, 89250 Senden  
Tel. 07307 / 925 66 42, Fax: 07307 / 925 74 75  
uwe.knuepfer@redaktion-schnecke.de  
www.schnecke-online.de

**REDAKTION**  
Nadja Ruranski (Chefin vom Dienst)  
nadja.ruranski@redaktion-schnecke.de  
Tel. 07307 / 925 8770, Fax: 07307 / 925 74 75  
Matthias Schübel (online) eMail: m.schuebel@jb-herne.de  
Dieter Grotepaß, Martina Handrick (Korrektorat)

**ANZEIGEN**  
Petra Kreßmann  
Tel. 07307 / 925 71 76, Fax: 07307 / 925 74 75  
petra.kressmann@redaktion-schnecke.de

**CARTOON**  
René Fugger

**MENTOR**  
Prof. Dr. Dr. h.c. Roland Laszig

**WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT DCIG E.V. UND REDAKTION SCHNECKE**  
Peter Bleymaier  
Petra Blochius  
Prof. Dr. Dipl.-Inform. Andreas Büchner  
Dr. Thorsten Burger  
Andreas Frucht  
Margit Gamberoni  
Hanna Hermann  
Prof. Dr. Ulrich Hase  
Ute Jung  
Dr. Volker Kratzsch  
Prof. Dr. Joachim Müller  
Prof. Dr. Dirk Mürbe  
Prof. Dr. Dr. h.c. Peter K. Plinkert  
Dr. Barbara Streicher  
Prof. Dr. Markus Suckfüll  
Prof. Dr. Jürgen Tchorz  
Dr. Margrit Vasseur  
Bettina Voss

**ABOVERWALTUNG UND ADMINISTRATION**  
Petra Kreßmann, info@redaktion-schnecke.de

**LAYOUT UND DRUCK**  
le ROUX Druckerei, 89155 Erbach, www.leroux.de

**AUFLAGE** 5.500

Alle Beiträge geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder und nicht unbedingt die der Redaktion. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

**HINWEISE FÜR AUTOREN**  
Interessante Artikel sind willkommen. Über Druck oder Onlinestellung entscheidet die Redaktion. Alle Beiträge sollen allgemein verständlich sein.

Aus Platzgründen müssen Artikel angepasst oder gekürzt werden, oft erst in letzter Minute. Wir bitten um Verständnis!

Bei Veröffentlichung in anderen Zeitschriften und/oder Medien erbitten wir Ihre Mitteilung!

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
**31. Januar**, 30. April, 31. Juli, 31. Oktober